

FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.22:1



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

MENSAJERO VALDENSE

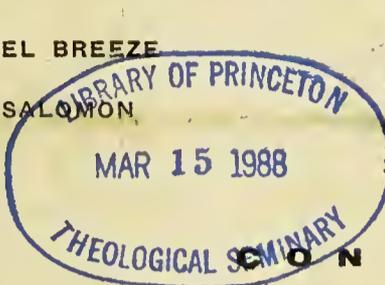
ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: DANIEL BREEZE

Administrador: PABLO M. SALOMON

Tarariras (Dpto. Colonia)



Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — San José 938

Montevideo. — Teléfono 8-53-15

CONTENIDO:

Potencia. — Impotencia. — Omnipotencia. — ¡Ay de mí si no anunciare el Evangelio! — Despedida. — El periódico "Renacimiento". — Nuestra obra en Juan Lacaze. — Ecles Valdenses. — Nacimientos. — Bautismos. Enlaces. — In Memoriam.

Potencia - Impotencia Omnipotencia

(Resumen del mensaje pronunciado por radio, viernes 17 de mayo p. pdo.).

Hemos de considerar aquí la potencia del mal en el mundo; la impotencia del hombre frente a las manifestaciones del mal; y la omnipotencia de Dios que destruye el mal.

Aplicaremos, en forma breve estos tres pensamientos a la situación internacional de actualidad, y luego se estudiarán los mismos en lo que al individuo se refiere.

¿Quién no vé y no reconoce la terrible potencia del mal en la actual situación internacional? El mal, arraigado en el corazón de hombres, e impulsándoles a proceder de un modo totalmente opuesto a los principios humanitarios más elementales, les ha llevado a actos horribles de agresión no provocada, de brutalidad y de destrucción de vidas humanas. Tan... tan potente es el mal, que ha encendido una espantosa hoguera de odios apasionados la cual está destruyendo todo sentimiento noble y bueno, y amenaza la misma civilización cristiana.

Ahora: frente a esta manifiesta potencia del mal en el mundo poco o nada ha podido, o puede, hacer que sea eficaz de combatirla. Es cierto que se organizó una Liga de Naciones; que se han realizado Conferencias de Desarme; que se han firmado pactos anti-bélicos; y que, en fin, se han hecho esfuerzos casi super humanos para establecer una paz justa y duradera entre las naciones. Pero, ¿con qué resultado? Con corazón profundamente dolorido contemplamos los campos de batalla hoy en el mundo, y tenemos que admitir y confesar que frente a la tremenda potencia del mal... el hombre, por sí mismo es impotente.

Pero no por eso nos hemos de hundir en la desesperación. La verdad innegable es esta: que por potente que sea el mal, y que por impotente que sea, por sí mismo, el hombre, el mal no triunfará. Pues Dios

es omnipotente y no permitirá que triunfe el mal.

Hubo en la historia del mundo un momento en que las fuerzas del mal se acreditaban una aplastante victoria... y eso, aparentemente, con toda razón. Fue el día en que Jesús murió clavado en una cruz. Pero esa hora de aparente derrota fué el preludio a la más grande y completa victoria del bien sobre el mal: la resurrección de Jesús asestó a la potencia del mal el golpe mortal, y logró la completa victoria para las fuerzas del bien. Y si bien esta es una hora negra en la historia del mundo, sepamos que Dios es omnipotente... y a su tiempo destruirá la terrible potencia del mal. Pero al hombre le cuesta aprender esta verdad fundamental... y porque no la aprende y no la acepta, prosigue por sus propios medios débiles e ineficaces, sin lograr lo que anhela... el triunfo del derecho y de los principios cristianos de libertad, igualdad, paz y justicia. En esta hora lúgubre, pues, que las naciones, anhelosas del triunfo del bien sobre el mal, se humillan ante Dios en espíritu de arrepentimiento y confesión de sus propios males, y que permitan que El triunfe en, y por medio de ellas, y que establezca entre los hombres y el mundo el Reino de Dios y de Cristo Jesús, el Príncipe de la Paz.

Peor no nos olvidemos que las naciones se componen de individuos: las naciones son lo que son porque los hombres individualmente han llegado a ser lo que manifiestan ser... Cada acto de egoísmo; cada acto de engaño, de odio, de inmoralidad; cada acto indigno, y del vicio, es la exteriorización del poder del mal en el corazón. Si vosotros y yo cedemos a ese poder, somos responsables hasta cierto punto por todo el mal que hoy azota y abrumba al mundo. Si cada hombre o mujer que se deja llevar por los fuerzas del mal tiene culpabilidad ante Dios por sus propios pecados,

y también tiene partícipe ante Dios por sus propios pecados, y también tiene partícipe culpable en el mal que está llevando al mundo a la ruina y al caos.

Nosotros, hombres y mujeres todos, debemos sentirnos humillados y avergonzados por haber permitido que en nuestros corazones se hayan anidado principios que a lo largo conducen a lo que hoy vemos en el mundo. Pero debemos reconocer y confesar que frente a las fuerzas del mal somos impotentes. Todas nuestras resoluciones, todos nuestros esfuerzos, toda tentativa de librarnos del mal por un esfuerzo de voluntad propia, resultarán como han resultado los esfuerzos del hombre en el mundo internacional... es a saber fútiles, porque no logran lo que se anhela. Nadie es capaz de combatir con éxito, por sus propios medios, la potencia del mal en su corazón y vida. ¿Qué hacer entonces? Tenemos que reconocer la omnipotencia de Dios.

Uno hay quien, en cooperación con el hombre, puede llevar a la completa victoria sobre el mal. Ese Uno es el Dios Todopoderoso, revelado en y por Jesucristo. El que convirtió la aparente derrota de la crucifixión en el glorioso triunfo de la resurrección puede hacer del hombre — hoy derrotado moral y espiritualmente por el pecado — un triunfador, un vencedor, en toda hora y en toda circunstancia.

Pero la omnipotencia de Dios se manifiesta única y solamente en la vida del hombre que vive en contacto con El...

Para hacer esto es absolutamente necesario renunciar todo lo que sea contrario a los principios cristianos tal como Cristo Jesús nos lo revela en Su Evangelio.

Que cada uno, pues, se humille en esta hora ante Dios; que haga confesión en todas sus formas; que acople su vida débil e impotente a la Fuente de Omnipotencia... es decir al Dios revelado en y por Jesucristo... y con toda certidumbre empezará para él o ella que si hace una vida moral y espiritual gloriosamente victoriosa.

D. Breeze.

!Ay de mí si no anunciare el Evangelio!

Vivimos, sin duda, en una época singular de cambios y, según cómo se la juzgue, de progresos y de retrocesos sorprendentes. La aparición de nuevas necesidades y de nuevos valores en la Sociedad van acompañados del derrumbe de principios e ideas que parecerían eternas, o por lo menos establecidas definitivamente. Se ha dicho, y se ha repetido, que las Iglesias deberían encuadrar su acción dentro de las necesidades del mundo actual: habría que ajustar métodos, modificar esto y cambiar lo de más allá. Es posible que así sea porque una cosa son los principios cristianos incommovibles y otra los métodos, muchas veces circunstanciales. Sin embargo, hay métodos que por su origen y cualidad participan de las características de los principios: eso sucede con la predicación que, a pesar de ser un medio y no un fin, fué establecido por Jesús como método permanente para la extensión de su Reino en la tierra.

La responsabilidad de predicar es tan grande hoy como cuando Jesús dió el grande mandamiento: "Id y predicad el Evangelio..." El mismo Maestro encareció el uso de este método de acción cuando dijo: "Vamos... para que predique también allí, porque para esto he venido". Fué esa la tarea primordial de los apóstoles y aún de los creyentes durante las primeras generaciones, pues "iban por todas partes llevando la Palabra".

Fué la responsabilidad que expresó Pablo: "Ay de mí si no predico el Evangelio".

Desde aquellos días hasta ahora han cambiado mucho los métodos pedagógicos y de propaganda, que en una u otra forma son adaptables a la propagación y enseñanza del Evangelio, pero ello no implica que la predicación pueda ser desacertada por anticuada. ¿Acaso eran más aceptables para el mundo de los tiempos apostólicos la forma y el fondo del mensaje evangélico que para el nuestro? Era ya entonces por el disparate de "la locura de la predicación" que agradó a Dios salvar a los creyentes. Eso en cuanto a la forma, y en cuanto al fondo, "Nosotros —confiesa Pablo— predicamos a Cristo crucificado, a los judíos ciertamente trepaderos y a los gentiles locura". Ni la predicación ni su anuncio de la Cruz estaban, ni están muy de moda, pero entonces, como ahora, para los que han oído y aceptado ese mensaje es "potencia y sabiduría de Dios".

Es natural que no basta predicar, es necesario predicar el Evangelio. La forma de hacerlo debe adaptarse al ambiente, al lugar y a los oyentes como lo hicieron Jesús y los apóstoles, pero esa variación de métodos y formas no deberían esconder y menos anular la verdad que lo motiva.

Predicar al mundo inconverso solamente una ética cristiana sería caer en el error de la Iglesia Católica, que hace de las obras meritorias el medio de alcanzar la gracia,

sería esperar manifestaciones de la vida antes que la vida misma existiese. Hacer de la predicación a los de afuera solamente una cuestión de un mayor anhelo de justicia social sería no solamente presentar los efectos de la vida cristiana sin fundamentar su causa, sino también olvidar el carácter íntimamente personal de la regeneración como célula inicial de todo mejoramiento social, real y permanente. Circunscribir la predicación a un esfuerzo dirigido a la "búsqueda de la verdad" y aún la búsqueda de Dios, sería quedarse en el terreno de la filosofía o de la religión que andan tanteando para hallar un camino, mientras que el Evangelio es el anuncio de las "buenas nuevas" de que Dios busca el hombre, que le busca porque le ama, que le busca por medio de Cristo, que es el Camino, de la Verdad y la Vida y que "murió por nuestros pecados y resucitó para nuestra justificación"; que le busca para perdonarle, para regenerarle por su Espíritu, para hacerle posible una vida nueva, de amor y de servicio en este mundo y asegurarle la salvación en la eternidad. En una palabra, el Evangelio implica la gracia de Dios e incluye el escándalo de la Cruz como único medio de redención.

Nuestro mundo necesita de esa predicación. Lo necesita pese al adelanto de la técnica y de todas sus otras conquistas. Las necesidades morales y espirituales del hombre en el fondo son las mismas y la gloria del Evangelio, como Cristo mismo, es su universalidad en el tiempo y en el espacio, estando por encima de las circunstancias que puedan rodear a la humanidad. Dijo bien sin duda el veterano Roberto E. Speer de la Iglesia Presbiteriana en el último Congreso Mundial Bautista:

"¿Cuál es nuestro común adversario? El mismo que afrontó y con quien luchó el Evangelio al principio. Un amigo que está en el lugar peor del conflicto, en Europa me escribió: "Estamos volviendo a la concepción cristiana primitiva del mundo. El mundo no es un material plástico para ser fácilmente moldeado. Hay en él un elemento hostil, demoníaco". La Iglesia tiene que luchar inquebrantablemente contra principados y potestades, por su fe y cristianismo, y para la conversión de los pueblos y el esparcimiento del Evangelio... La Iglesia no está empeñada en un mero movimiento reformista o educacional, o aun menos en un desfile o batalla simulada, sino en una lucha de vida o muerte, una lucha en las tinieblas entre grandes males y el Verbo".

Bienaventuradas las iglesias que pueden hacer obra de servicio social ayudando al pobre, al huérfano, al anciano y a la viuda; las que pueden luchar en pro de la justicia cívica y social propendiendo a la conquista de las libertades públicas e influyendo para una mejor distribución de lo que Dios ha puesto en el mundo para beneficio de los hombres; las que pueden hacer obra educacional sobre todo donde hay ignorancia en las masas para desarraigar,

pero necesario es no olvidar que no es esa la primordial misión de las iglesias. En último término eso mismo podrán llegar a realizarlo otras instituciones ya sea seculares o relacionadas con las iglesias, pero sólo las iglesias podrán hacer a este pobre mundo el bien de llevar el evangelio de la redención.

Finalmente, esta responsabilidad de predicar el evangelio debe ir acompañada del sentimiento ineludible: ¡Ay de mí si no lo hago!

¡Ay de la iglesia que no predique el Evangelio! Ha perdido el primer amor por el cual vino a la existencia y se ha decretado su propia muerte, pues a pesar de su nombre de estar viva, está muerta. Al principio del cristianismo las iglesias tenían más el carácter del movimiento que avanza que de un cuerpo que se detiene y se organiza. Sin embargo, a pesar de la necesidad de "establecer iglesias" y organizarlas debidamente para que sigan subsistiendo a través del tiempo, el peligro está en que se transformen sólo en un organismo y pierdan la visión de un mundo que parece afuera. Es el peligro en que están las iglesias misioneras de nuestra América Latina cuando llegan a la segunda o tercera generación de su existencia: que lleguen al estancamiento, o simplemente, que se conformen con el crecimiento vegetativo.

Siempre hay más vida y progreso en aquellas iglesias que buscan con celo al perdido. Suele suceder que donde no se hace, se gastan los esfuerzos que serían necesarios para salvar al vecino en hacer planes y tomar resoluciones para salvar a toda la Sociedad, al mundo entero. Las observaciones recogidas por el autor en su reciente viaje a través de la mayor parte de las Américas no han hecho sino confirmarle en esta idea.

¡Ay del misionero que no predique el evangelio! El mundo necesita de la predicación y son los pastores aquellos que han sido llamados especialmente por Dios para ello; es la suprema misión de su vida. En las actuales condiciones parecería que como nunca el ministerio pastoral es múltiple en sus funciones, sin embargo, debería ser tenida en cuenta la resolución de los apóstoles de no seguir ocupándose de "las mesas", cuando hubo otros que podían realizar esas tareas, para dedicarse a la predicación de la Palabra.

¡Ay del creyente que no predique el Evangelio! Es evidente que la Iglesia Católica está demostrando en los últimos años una pujanza y agresividad nueva en nuestros países. En gran parte el secreto está, sin duda, en la mayor participación de los fieles en las tareas que antes estaban exclusivamente a cargo del clero, o que no se realizaban. En otras palabras es la adopción de los métodos protestantes de acción. Bajo el nombre de Acción Católica. Pío XI la definió así: "La participación del laicado en la acción de la Iglesia, es la obra del mismo Jesucristo, para la salvación de las almas y para la dilatación del Reino de

Despedida

Desde el mes de marzo del año pasado nuestras iglesias Rioplatenses han pensado en la manera de celebrar dignamente el 250º aniversario del Glorioso Regreso de nuestros padres a los Valles Valdenses que tres años antes habían tenido que abandonar emigrando a Suiza. No hicimos en conjunto todo lo que nos habíamos propuesto hacer; pero cada congregación hizo algo y todas han dado su contribución para un objeto común, es decir para aumentar (¡lástima no poder escribir "completar"!) el fondo necesario para mantener, en el Hogar para incurables de Luserna S. Giovanni, una casa que se llama "Valdenses de Sud América". No olvidemos que tenemos allí una deuda de honor, y que queda abierta esa suscripción de ofrendas voluntarias.

Como despedida al período del Repatrio que terminó el 18/28 de mayo 1690, fijémosnos una vez más en los últimos episodios de aquel hecho, único en la historia: Vencida la resistencia de los defensores de la Balsiglia por el número y los armamentos superiores, los Valdenses habían escapado milagrosamente en la noche oscura, a través de los prejuicios, burlando la vigilancia de los enemigos, ya seguros del triunfo total... Pero, perseguidos de cerca por soldados sedientos de venganza, extenuados por la encarnizada lucha sostenida día tras día, sin provisiones alimenticias, sin amigos de quienes pudieran esperar auxilio, no podían hacer otra cosa que huir: de Balsiglia a Rodoretto, a Pral, a Bobbio, a Angroña... Su única ventaja sobre los adversarios era su perfecto conocimiento de los Valles, que les permitía ganar terreno y evitar los lugares mejor guardados por quienes procuraban la completa destrucción de los odiados herejes. Algunas veces, sin embargo, les fué preciso librar combate, y aunque salieron vencedores, iban mermando siempre más.

Detengámonos un momento para refle-

Crísto en cada individuo y en la humanidad misma".

¿Podría negarse que esto es bíblico? ¿No ha sido cada creyente rescatado para anunciar las virtudes de Aquel que lo ha sacado de las tinieblas a la luz admirable? Especialmente la juventud debiera ser inabundante del sentimiento heroico de la predicación. Predicar es ser heraldo, proclamar y qué misión más atrevida que la de anunciar la redención del hombre y su regeneración por medio del Crucificado?

¡Ay de la Iglesia, ay del ministro, ay del creyente... ay de mí — nos ayude el Señor a decir de rodillas, pidiendo las fuerzas para realizarlo — si no predicare el Evangelio!

Santiago Canclini.

Gentilmente enviado de la Junta Directiva de la Confederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata, para publicación en "Mensajero Valdense".

xionar acerca de la situación de aquel puñado de hombres: ¿qué podían esperar? Muy poco de sí mismos, nada de los demás! Luchar hasta morir, juntos, o despararramarse, tratando cada cual de salvar su vida, y, en el mejor de los casos, volver otra vez a la hospitalaria Suiza; empero, el resultado sería siempre el mismo: la más completa derrota, el aniquilamiento de todas sus pasadas esperanzas! ¡Qué triste desenlace de una aventura que la gente sensata había considerado como una locura! ¿No lo sería en efecto? ¿Para qué tanta audacia, tanta perseverancia, tantos sufrimientos, tanto heroísmo? ¿Para qué, si todo estaba por terminar en un desastre.

¿Por qué hubiesen conseguido, pues, que todos los Valles quedaban en poder de los enemigos?...

Pero habían sido y seguían siendo hombres de fe: la empresa por ellos acometida tenía un fin superior al de la reconquista de los bienes materiales perdidos; miraba al restablecimiento del reino de Dios en aquellos santuarios alpestres. Su causa y la causa de Dios era una misma. ¿Los abandonarían ahora Aquel en quien siempre habían confiado y de cuya intervención tenían pruebas indubitables?

Si en la historia de nuestro pueblo Valdense y especialmente en el período que conmemoramos es evidente en muchas circunstancias la intervención de la Providencia divina, no hay ninguna en que se imponga más la evidencia que en el caso presente: cuando todo estaba perdido, se enteran los supervivientes luchadores de la Balsiglia que el duque les ofrece la paz! Dios por medio de la política humana, ha cambiado completamente las condiciones para los Valdenses, no sólo para aquel puñado de héroes que reciben de manos de sus sobrinos legítimos los socorros materiales de que necesitaban urgentemente, sino para todos los desterrados que, poco a poco pueden volver a la patria, recuperar sus bienes, rectificar sus templos y servir en paz a su Dios.

Con mucha razón han dado nuestros padres una importancia particular al salmo 124 que dice: "A no haber estado Jehová por nosotros... vivos nos hubieran entonces tragado. Bendito Jehová, que no nos dió por presa a sus dientes. Nuestro socorro es en nombre de Jehová, que hizo los cielos y la tierra".

Y que el ejemplo de ellos nos infunde una siempre mayor confianza en la sabia dirección de nuestro Padre celestial.

E. Beux.

VENDO TERRENO

en Colonia Valdense, frente a la casa del Sr. Valdo Pons: buena ubicación en el corazón de C. Valdense. — Dirigirse a Julio E. Griot, San Pedro, Correspondencia por Estación Estanzuela.

El Periódico "Renacimiento"

CAMBIO DE DIRECCION Y ADMINISTRACION

La Comisión Directiva de la Federación Juvenil Valdense ha nombrado al socio Jack Breeze de la V. C. de Dolores al puesto de Director del Organó Oficial de la F. J. V.; siendo nombrado como Administrador el socio Héctor Caffarel, de la misma V. C.

"Mensajero Valdense" saluda con objeto cristiano a estos estimados jóvenes en cuyas manos han sido entregadas las "riendas" del colega "Renacimiento"; y formula votos para el éxito de sus esfuerzos en bien de la Hoja con la aprobación y bendición de Dios.

(Dir.)

—ooo—

Nuestra obra en Juan Lacaze

En varias conferencias de nuestras Iglesias, ha sido mencionada la villa de Juan Lacaze como un centro donde debía empezarse una obra de evangelización.

Las mismas asambleas de las U.U.C.C., secundando ese deseo, favorecieron la organización de conferencias religiosas, que congregaron en el Teatro de J. Lacaze un público numeroso y atento.

El Consistorio de la vecina Iglesia de Cosmopolita resolvió, en la primavera pasada, abrir una Escuela Dominical, respondiendo al deseo esporádicamente manifestado por elementos de origen evangélico radicados en esa villa. Se hizo cargo de ella el señor Manuel Alberto Baridon, quien desde los comienzos contó con la cooperación de la apreciada Instructora señorita Amada Gonnet, y elementos de J. Lacaze. A fines de diciembre, esta Escuela Dominical contaba con unos 24 niños inscriptos.

Hoy los alumnos son cerca de cuarenta. **Pesar de que no se hiciera ninguna propaganda para aumentar su número,** por falta de locales apropiados.

Como lo manifestara el señor Baridon en la Conferencia de Ombúes, la Escuela Dominical de J. Lacaze pudo abrirse gracias a la amabilidad de la señora Margarita Constantin de Negrín, la que domingo tras domingo cedía una pieza de su casa, sacando semanalmente los muebles para que cupieran los pequeños amigos de Jesús.

Ultimamente, cuando ya se veía la necesidad de formar tres grupos con cursos distintos, y presentándose de nuevo el problema del local, una vez más un hermano vino en ayuda nuestra; el señor Carlos Costabel-Benítez.

Por los datos que tenemos, la obra entre la niñez es muy promisoriosa y no tardaría en tener mayor trascendencia, al gozar de las ventajas de un local propio; por último nos

llegaron pedidos de intensificación de actividades: catecismo y cultos.

Desde hace algunos meses el Consistorio de Cosmopolita, previendo el natural desarrollo de una obra, que demuestra ser necesaria y apreciada, nombró una Comisión con el encargo de buscar un sitio en vista de la construcción de un local adecuado a las necesidades más apremiantes.

La Conferencia de Ombúes, luego de enterarse de los exitosos comienzos de evangelización y de los proyectos formulados por la Iglesia de Cosmopolita, la autorizó "pedir ayuda a las Iglesias del Distrito para la compra de un terreno".

La Comisión "ad hoc" tuvo ofrecidos numerosos sitios, y dando paso a las sugerencias presentadas por los Delegados a la Conferencia de Ombúes, relativas a: ubicación, espacio, precio, etc., eligió un terreno de unos setecientos metros cuadrados, de veintinueve metros de frente sobre la calle y cuya hondura permite ensanches de locales si la obra lo exigiera en el futuro. Sobre este terreno, se ubica un galpón de unos quince metros de largo lo que —a juicio de la Comisión— luego de oportunas mejoras responderá a las necesidades de nuestra obra por un largo período de años.

Viene así eliminada la edificación de nuevas construcciones, para las que se precisarían ingentes inversiones de fondos, que una prudente administración no aconseja para una obra en sus comienzos.

A pedido del Pastor de Cosmopolita, el Presidente de la Comisión Ejecutiva — señor Juan Tron— le acompañó para una última valorización del terreno, y de las primeras mejoras necesarias. Considerando el precio particularmente elevado de los terrenos en esa villa, que la intensificación de las industrias tiende a duplicar por atraer un creciente número de obreros, les pareció que la adquisición del sitio no debía ser demorada.

Opinaron asimismo que precisan alrededor de **cinco mil pesos** para adquirir el sitio, alistar y amueblar un primer local de actividades cristianas.

La Iglesia de Cosmopolita, por ser la más vecina a Juan Lacaze (dos leguas), correrá los trámites de escrituración del terreno, y se hará cargo de ese centro de evangelización.

Ha llegado pues el momento de traducir en forma tangible los sentimientos expresados en la Conferencia pasada, y nos apelamos a la solidaridad cristiana que une a todos los miembros de nuestras Iglesias.

¡Cuán alentador debe ser para nosotros, constatar que en el actual torbellino de egoísmo materialista y escéptico, hay síntomas de interés para las cosas espirituales!

¡Consideramos también el privilegio de ballarnos lejos de las olas guerreras que arrecian en otra parte del mundo, viviendo en un país de paz, libertad y progreso!

¡Alabemos a Dios por ello! ¡Agradecemosle la oportunidad que nos brinda hoy de poner de manifiesto nuestro amor por Su causa!

¡Testifiquémosle nuestra gratitud por sus beneficios, dando **todos** un generoso aporte por una obra **nuestra** de **evangelización**!

Ha sido enviada por el Consistorio de Cosmopolita una carta a los Consistorios de las Iglesias hermanas de la Federación, invitándolos a dar su apoyo moral para la colecta en favor de nuestra obra en Juan Lacaze.

Una primera gira la realizará el Pastor de Cosmopolita, con el programa siguiente:

Colonia Valdense: Domingo 16 de junio, todos los cultos a su cargo; días 17-21, visitas de colectas.

Ombúes - Miguelete: Días 10 - 13, visitas de colectas y reuniones nocturnas.

Tarariras y Anexos: Domingo 14 de Julio cultos a su cargo, días 15-18 visitas de colectas.

¡Quiera Dios poner su sello de aprobación sobre la obra que proyectamos y con su Espíritu, tocar los corazones para que la liberalidad se manifieste, redundando a la gloria de Su nombre y al triunfo de Su causa!

E. H. Ganz.

Al implorar la bendición de Dios sobre esta nueva Obra que nuestra Iglesia emprende con fe, para obedecer la orden del Maestro: "Id por todo el mundo; predicad el Evangelio a toda criatura", hacemos un llamado a los miembros de la gran familia valdense y a los amigos, para que cooperen con sus oraciones y con su liberalidad cristiana.

En todo tiempo los Valdenses han sentido la obligación moral de llevar al conocimiento de los que viven sin fe en el mundo, el Evangelio de salvación. Los antiguos "Barbas" que iban de casa en casa ofreciendo "la perla de gran precio"; los valientes evangelistas que después de la emancipación de los Valdenses proclamada en 1848 se lanzaron a la evangelización de Italia; los esforzados siervos del Señor por cuya labor se afianzó la obra evangélica en estas repúblicas, son un ejemplo que nos alienta, y que queremos seguir, mientras el Señor nos conceda el privilegio de trabajar para Su gloria.

Hagamos sentir al colector que nos visitará nuestra cálida simpatía cristiana y cooperemos todos con entusiasmo, con espíritu de sacrificio, con amor, para la magnífica obra que se nos encomienda.

JUAN TRON.

Taller de Granito y Marmolería de Francisco SCANO "ROMA"

Panteones, monumentos, lápidas, puertas de nicho y toda clase de trabajos para cementerio, en mármol y granito, negro, azul y rosado. Trabajos para la construcción en general zócalos, escalones, revestimientos, etc.

AVENIDA DEL PUERTO

Frente a la panadería de Amann

Teléf 153 —

COLONIA SUIZA

Hogar del "FRAÜENVEREIN"

C. SUIZA — Depto. COLONIA
(Al lado del Templo Evangélico)

A PARTURIENTAS Y CONVALESCIENTES SE OFRECE ALOJAMIENTO CONFORTABLE, A PRECIOS RAZONABLES. — ESMERALDA ATENCION Y PROLIJA HIGIENE. MEDICO O PARTERA A LA ELECCION DE LA ENFERMA. — A SOCIAS, PRECIOS ESPECIALES.

— Consúltenos con anticipación.

TELEFONO 158. — N. HELVECIA

"LA ESMERALDA"

■ Tienda Mercería y Artículos para Hombre

DE

VILA & CUTINELLA

VISITELA!! Siempre Novedades

TARARIRAS

¡¡RECUERDE!!

QUE LA

CASA BERTIN HNOS.

RIACHUELO

TEL. N.º 177

Es la mas surtida y la que vende más barato. — Da facilidades a sus clientes y compra todo lo que usted produce

SI NECESITA UN CHARRET

bien construido y con arreos, lo encontrará en esta casa a precio muy conveniente

Ecós Valdenses

URUGUAY

NUEVA VALDENSE. — El domingo 19, se llevó a cabo el programa de la Fiesta de la Madre con excelente resultado. Había una numerosa concurrencia y el programa a cargo de los niños de la Escuela Dominical, fué muy aplaudido. Nos fué grato ver a madres en dicha fiesta que no militan en nuestras filas evangélicas.

—Estuvo enfermo de cuidado el joven Denis Rivoir, después de haber pasado por momentos de prueba. Nos alegramos de verle ahora bien restablecido.

—La niña Nelly Gonnet, volviendo de la escuela el día 11 del corriente con otros niños, sufrió un accidente de gravedad al caer de su caballo. Después de algunos días de cuidado en el sanatorio de Young regresó a su hogar, con una notable mejoría. Esperamos verla repuesta del todo pronto. Nuestras simpatías han estado para nuestra amiguita Nelly y sus padres.

NIN Y SILVA. — La Fiesta de la Madre que estaba programada para el domingo 12, tuvo que suspenderse, debido a las fuertes lluvias que cayeron en esta colonia. Todas las actividades del domingo que había con motivo de la estada del Obrero en ésta, tuvieron que ser suspendidas.

—Esta congregación resolvió, en una asamblea celebrada en marzo ppdo., no anexarse a la Iglesia de Nueva Valdense, como hubiese sido propuesto en la Conferencia última, sino permanecer como hasta ahora, es decir, con su organización actual, pues así lo ha creído conveniente para su vida futura.

SAN SALVADOR. — *Visita del Rev. P. Penzotti.* — Esta congregación ha tenido el privilegio de ser visitada por el doctor Penzotti, quien presidió el culto del domingo 19 de mayo ppdo. en Dolores y dió interesantes conferencias con vistas luminosas en los tres templos de la parroquia. A pesar del tiempo poco favorable, la concurrencia ha sido numerosa, dando muestras de apreciar altamente los fuertes mensajes del conocido orador. Es de esperar que las hondas emociones producidas por sus palabras se manifiesten en la vida de sus oyentes.

Semana de abnegación. — Algunos hermanos todavía no han entregado su ofrenda de la "Semana de abnegación". Rogamos encarecidamente a todas las familias de la congregación para que se unan en ese acto de renuncia para el adelanto de la obra del Señor. Los miembros del Consistorio esperan vuestra ofrenda: dadla con gozo y prontitud.

Enfermos. — Si bien se encuentra en un estado de mucha debilidad, hubo una sensible mejoría en las condiciones de salud de nuestra anciana hermana Luisa Bertalot de Berton.

—Tuvo que trasladarse a Montevideo para someterse a una leve intervención quirúrgica la señora Enriqueta D de Guigou. Nos alegramos en apuntar que su estado es satisfactorio.

—Fué hasta la capital para someterse a revisión médica la señora Alina G. de Negrin.

—Tuvo que guardar cama durante unos días el Anciano honorario de este Consistorio Julio Rostan: ya se halla restablecido.

—Tuvo que consultar doctores la señora Anita Artús de Long, de Concordia: sigue mejorando.

—Ha vuelto de Montevideo, algo mejorado en su salud, el señor Bartolomé Guigou.

—Ha sido operado en Montevideo nuestro anciano hermano David Bouissa: sigue mejorando.

—Estuvo algo delicada de salud la señora Enriqueta Gardiol de Charbonnier.

Que nuestros queridos enfermos tengan la seguridad de nuestra simpatía y de nuestras oraciones.

Concentración de las Ligas del Hogar. — En Dolores, el miércoles 8 de mayo ppdo., se reunieron las tres sociedades femeninas de esta congregación para una sesión de conjunto.

Varias hermanas tomaron parte en el acto con lecturas o estudios de mucho interés y provecho.

Juventud. — En el Salón de Dolores, el jueves 16 de mayo ppdo., se llevó a cabo con todo éxito una concentración de las Uniones de esta congregación. Un hermoso espíritu de fraternidad y entusiasmo anima a nuestra juventud, lo que hace esperar bien para el porvenir de nuestra Iglesia.

COSMOPOLITA. — *Concentración de catecúmenos.* — El domingo 26 de mayo ppdo. se realizó la confirmación de catecúmenos, anteriormente anunciada para el domingo de Pentecostés.

Fueron admitidos a formar parte de la Iglesia los siguientes candidatos: *Andrés Gonnet, Aldo Orlando Pons, Levy Daniel Gonnet, Delia Brioso y Mafalda Olinda Benech.*

¡Quiera Dios que estas reelutas sigan fielmente el camino cristiano!

Fiesta de la Madre. — La anunciada Fiesta de la Madre se realizó contemporáneamente con el culto el domingo 19 de mayo. Por el tiempo poco favorable y los caminos en pésimas condiciones la concurrencia no fué numerosa. Varios niños tuvieron a su cargo poesías y cantos alusivos al acto.

COLONIA VALDENSE. — *Enfermos.* — Estuvo algo delicado de salud el estimado amigo señor Augusto Revel. Hay una franca mejoría en su estado que nos alegra muchísimo y que esperamos continúe hasta su completo restablecimiento.

—El joven Abel Comba se halla mejorado de sus dolencias. Es un gran gozo para sus familiares.

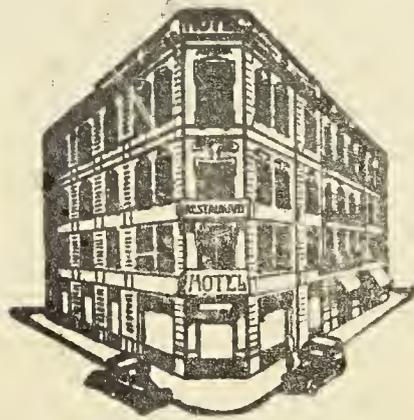
—Sigue enfermo de gravedad el señor Juan Armand Ugon. Nuestras oraciones lo acompañan en sus horas de gran prueba.

—Mejoradas, después de pasar días de inquietud por su enfermedad, las señoras Elvira Berton de Gilles y María Dalmás de Soulier; mucho nos placemos en apuntar esa

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses



EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 25 - 6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos PAIUZZA.

EMILIO ARMAND-UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Teléfono Automático 8-68-20

CALLE RONDEAU, 1878

MONTEVIDEO

Casa FRIDOLIN WIRTH

EN LOS RAMOS DE

FERRETERIA, LIBRERIA, BAZAR
ALMACEN, JUGUETERIA,
VIDRIOS y PINTURAS

AVISA A SU CLIENTELA QUE,
POR CIERRE DEL NEGOCIO, ESTAN
EN LIQUIDACION TODAS LAS
EXISTENCIAS, CON CONSIDERA-
BLES REBAJAS DE PRECIOS. ¡NO
DEMORE, PUES, EN COMPRAR!

Proximamente se

alquila el local

TRATAR CON SU DUEÑO:

FRIDOLIN WIRTH

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras

(Colonia R. O.)

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Se atiende todos los sábados

GERMAN GREISING. — Cirujano dentista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

Dr. GUILLERMO A. PAATS. — Cirujano Dentista. — Consultas todos los días hábiles. — Tarariras - Colonia.

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina general. — Joaquín Suárez (Departamento Colonia). Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. G. AGUIRRE VERA. — Médico Cirujano. Ombúes de Lavalle.

Dr. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA MIGUELETE:

Dr. HORACIO SOÑORA — Medicina General y Niños. — Colonia Miguelete (Colonia).

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

LUIS ALBERTO BONJOUR. — Dentista. — Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

Dr. J. A. CORONEL VERA. — Médico Cirujano. Colonia Valdense, (Casa Sr. Esteban Ricca).

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Oficina: 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — Enfermedades de señoras y niños Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Soriano, 1196. Montevideo.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 87582.

EN ROSARIO ORIENTAL:

FRANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

Dr. CARLOS A. GARAT. — Dentista del hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. G.).

FRANCISCA RUSSI DE LUIBICICH. — Partera. — Recibe pensionistas y consultas a todas horas. Se va a domicilio. — Nueva Helvecia.

ATIENDE

servicios fúnebres — por intermedio "Empresa L. Artola de N. Helvecia" — y se encarga de los trámites necesarios para los derechos de sepultura, JUAN PONS.

Teléf. N.º 14

Colonia Cosmopolita

GRANDES ALMACENES Y TIENDA "LA PALMA"

de A. Carlos Dalmás

Est. Tarariras

Dpto. Colonia

Visite esta casa en la seguridad de ser ampliamente satisfecho encontrando todo lo que necesite, en la mejor calidad, y de la mejor procedencia, como así también para la venta de sus productos, donde se le pagarán los mejores precios, siendo luego cliente efectivo de ésta su casa.

Recuerde, para sus compras, para sus ventas, siempre en

GRANDES ALMACENES

de A. CARLOS DALMAS

donde el peso vale más

faz nueva y en el estado de estas buenas hermanas.

—Bastante delicado estuvo también el anciano señor Felipe A. Gardiol. Actualmente se nota sensible mejoría en el estado del enfermo.

Reuniones juveniles. — Se comenzaron, con mucho entusiasmo, las reuniones juveniles por la noche.

Comisión Directiva. — La señora Ana Armand Ugon de Tron, en compañía de las señoras Esther G. de Ganz y Nora S. de Davit visitaron respectivamente las Ligas de Artilleros y Rosario. Una buena asistencia hubo en estas dos reuniones.

Estudios bíblicos. — Un buen grupo de jóvenes asiste a los estudios bíblicos realizados, por la noche, de los lunes.

Presidente Comisión Ejecutiva. — Nos visitó el Pastor Juan Tron, quien presidió en ésta una reunión de la Comisión Ejecutiva.

Licéu. — El señor Director del Liceo, don W. Pi, empezó el ciclo de conferencias en este Instituto con una sobre "Romanticismo" el 11 de mayo, ante un numeroso público.

Canto. — Continúan los ensayos de canto del viernes; así el grupo de cantores ayuda mucho en el canto del culto; este simpático grupo ocupa los primeros bancos de la iglesia y se aprecia su eficiente colaboración.

El Pastor E. Tron se ausentó para Buenos Aires con el objeto de visitar la Iglesia francesa predicando en ella, y asistió asimismo a una importante reunión del Consistorio. Dirigió igualmente el culto en una Iglesia Metodista. Fué reemplazado en los cultos locales por el Anciano don Emilio Roland.

Miembros de Iglesia. — Fueron admitidos en la Iglesia el 12 de mayo los siguientes nuevos miembros de aquélla: *Libertad Armand Ugon, Sofía Doral, Beatriz Boudrandi, Ofelia Negrin, Nancy Ricca, María Emilia Tron, Kermith Gardiol, Orlando Geymonat, Víctor Talmón, Albino Gardiol, Héctor*

Bonnet, Lorenzo Caffarel, Modesto Cenoz, Washington Boudrandi, Angel Bienvenido Boudrandi y Carlos Alberto Pontet.

ARGENTINA

COLONIA IBIS. — *Enfermos* — Aprovechando la presencia en esta localidad de un distinguido facultativo de Bahía Blanca, sometiéronse a intervención quirúrgica — a la garganta — la señora Lea L. de Mazza, el joven Samuel Long, dos hijos del hermano Telmo Bertin, uno del hermano Emilio Negrin, uno del hermano Ismael Long, uno del hermano Alfredo Berton y la hijita menor de los esposos Mazza-Long: todos los actos operatorios se efectuaron con éxito y los enfermos se hallan en vías de convalecencia.

—Estuvieron enfermos de difteria, en Villa Iris, los niños Aroldo Duval — ya muy probado en su salud, aunque su estado se halle mejorado — y Aldo Raúl Malan: ya se encuentran casi restablecidos.

—El hermano Emilio Negrin, de Villa Alba, tuvo que trasladarse a Bahía Blanca, adonde se internó en el Hospital Municipal a fin de someterse a intervención quirúrgica: le acompañamos con nuestros mejores votos de restablecimiento.

—Tuvo que guardar cama varios días la señora Paulina B. de Cesán: ahora se encuentra muy mejorada de sus dolencias.

—Estuvo algo delicada de salud la señora Adelaida B. de Negrin: ahora se halla casi restablecida.

—La señora Josefina F. de Talmón se encuentra, desde hace algún tiempo, algo delicada de salud: le deseamos un pronto restablecimiento.

Día de la Madre. — Casi todas nuestras Escuelas Dominicales han celebrado esta simpática fiesta en homenaje a nuestras madres, los domingos 12 y 19 de mayo, desarrollándose en cada uno de los actos efectuados un interesante programa de cantos y recitaciones a cargo de los alumnos. Al terminarse dichas fiestas fueron distribuidas a todos los

Elija para sus transacciones comerciales las casas que

GUILLELMO GREISING S. C.

tiene establecidas en

TARARIRAS.

DEPTO. COLONIA

COLONIA SUIZA

niños unas hermosas tarjetas alusivas y la tradicional flor blanca. . . y, en algunas escuelas, una bolsita de caramelos. . . et similia.

—En Villa Iris y en Jacinto Aránz fué freído a todas las madres un pocillo de té, que contribuyó a prolongar de una hora una tarde agradable bajo todos los aspectos. No fueron olvidados los niños sin hogar, los huérfanos, destinándose las galletas efectuadas en estas fiestas a los Orfanatorios.

¡Quiera Dios bendecir los actos realizados con muy buena asistencia y hacerlos concurrir al fortalecimiento de los vínculos que unen la Iglesia a nuestros hogares!

Estudios bíblicos nocturnos. — Con regular asistencia se están realizando en los cuatro grupos principales de la congregación, estas reuniones quinquenales — en Aránz son tres por mes — a cargo del Pastor, quien está comentando, este año, la importante Epístola a los Romanos. Creemos que no solamente los jóvenes sino también las personas de más edad podrían y deberían beneficiarse con estos estudios bíblicos, pues un mayor y mejor conocimiento de las Sagradas Escrituras es cada vez más necesario. . . a todos.

s. 1.

COLONIA BELGRANO.—*Enfermos.* — Miembros de esta Iglesia estuvieron enfermos de sumo cuidado últimamente. La señora Ana P. de Mangiaut, quien aun guarda cama, pasó el mes de mayo con su salud muy quebrantada a causa de una afección pulmonar. Su paciencia y gran confianza en Dios contribuyeron, sin duda, a su mejoramiento. Ahora la acompaña su hermana Elena P. de Richard, procedente de Rosario.

—El señor César A. Tron tuvo que ser trasladado a la ciudad de Rosario con el fin de consultar especialista por su enfermedad cerebral, que le aqueja desde el 1.º de marzo. Para mejor asistencia, sus familiares fueron aconsejados de internarlo en un sanatorio de la especialidad de su enfermedad, desde donde nos llegan noticias de que su salud se mejora.

—También estuvo enferma, aunque no de tanta gravedad, la señora Margarita C. de Mangiaut por una afección intestinal, debiendo guardar cama unos días.

—Por gripe guardaron cama y necesitaron asistencia médica la señora Irene V. de Long, David Peyronel, Elida, Oldina y Ar-

noldo Tron. Con nuestra simpatía acompañamos a todos estos enfermos y sus familiares, y que Dios, el Médico de todo nuestro ser, sea su amparo.

Pentecostés. — Este grandioso día para la Iglesia Cristiana que este año fuera el 12 de mayo, se conmemoró en Belgrano en el culto matutino con celebración de Santa Cena. En la noche de este mismo día se llevó a cabo un culto especial en Gálvez con este mismo fin, y en la noche del día 16 fué recordado en un culto en San Carlos.

Día de la Madre. — Esta simpática fiesta fué celebrada el domingo 12 de mayo por la tarde, estando presentes todas las Escuelas Dominicales y sus familiares. El programa, que estuviere a cargo de un grupo de valientes niños, se componía de cantos, poesías, comedias, cuadros, etc., y fué muy aplaudido por el público. Las madres fueron obsequiadas con ramos de flores y el programa del día, artísticamente presentado, y el público todo, con chocolate y masas. A los instructores y a las familias que de una u otra forma prestaron su apreciada cooperación, ¡Gracias!, y que el resultado de este día pase de ser un recuerdo de recitados y cautos oídos, sino que sea, como debe ser, un día de reconstrucción moral, de inspiración religiosa y decisión de elevar el nivel moral y espiritual de nuestros hogares.

Varias. — Se trasladó nuevamente a la ciudad de Gálvez la señorita Elida Mangiaut, donde pasará una temporada pereccionándose en Corte y Confección habiéndose recibido a principios de año.

—Con el fin de dar algunas lecciones de catecismo y visitar las familias, el Obrero estuvo unos días entre los hermanos de San Carlos, habiendo realizado también una reunión nocturna que fué bien concurrida.

—Estuvo en ésta acompañado por su joven esposa, el señor Mario Griot, quien despliega sus actividades como Ingeniero Agrónomo en el Ministerio de Agricultura de la Nación en la ciudad de Santa Fe.

Para recordar. — En su última sesión el Consistorio resolvió designar como día especial para el importante acto de la celebración de los Bautismos el PRIMER DOMINGO DE CADA MES, durante el culto que ese domingo corresponde a la tarde. Deseamos que la costumbre de los padres de presentar sus hijos al Bautismo en cualquier día y en cualquier hora sea reemplazada por esta

C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo. — Viaja los martes, miércoles, viernes y sábados. — Recibe órdenes en el Hotel Zeballos

Julio Herrera y Obes 1239 esq. Soriano

Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva
Teléfono 8-55-71

Estación de Servicio A T L A N T I C

de S I X T O E R R E C A R T

Surtidor de nafta y aceite Atlantic
Engrase - Gomería - Aire

SERVICIO DIA Y NOCHE

Teléfono Berohuet

ROSARIO O.

HOTEL ZEBALLOS

JULIO HERRERA Y OBES 1239
MONTEVIDEO

Comunicamos que para proporcionar mejores comodidades a nuestra distinguida clientela, nos hemos trasladado a nuestro nuevo y amplio local

Quedamos a la espera de "su visita"

MANUEL A. ZEBALLOS y HNAS.

Teléfono 8-55-71

LA POSITIVA

de DAVYT Hnos. y Cía.

Colonia Valdense (Uruguay)

Elaboración de dulces y quesos

Calidad Extra

PANZL Y PEREIRA

MONTEVIDEO

COMISIONES - CONSIGNACIONES
DE CEREALES - FRUTOS DEL
PAIS - BOLSAS VACIAS

Lima 1338 bis

Lir. Tel. PANJU

U.T.E. 84371

Casilla de Correo 1023

AGENTES DE "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malán.
Rincón del Rey: Alberto Jourdan.
Colonia Suiza: Alfredo Robert.
Cosmopolita: Emilio H. Ganz.
Artilleros: Sucesión Julio Long.
Quintón: Emilio Gonnét.
Tarariras: David Rostagnol.
San Pedro: José Negrin.
Estanzuela-Riachuelo: David Barolin.
Colonia: Diego Nimmo.
Miguelete: Jerah Jourdan.

Ombúes, Sarandí y Conchillas: Carlos Negrin.
C. Nieto y Dolores: Juan D. Rostán.
Concordia: Ernesto Charbonnier.
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).
Nin y Silva: Juan D. Planchon. Estación Piedras Coloradas (Paysandú).
Montevideo: Emilio Armand Ugon, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).
Rosario: Carmelo Corvino.

Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Costantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).
Rosario Tala: Juan Rostan (Prov. de El Ríos).
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalm (F. C. S.).
Villa Alba: Teófilo Vigna.
Triángulo: Augusto Gonnét.
Villa Iris: Juan P. Malán.
Monte Nievas: Adolfo Cesan (F. C. O.).
San Gustavo: Esteban Garnier.
San Carlos: Juan Bta. Bertinat - San Carlos Centro.

ARGENTINA

Buenos Aires: Benson A. Prichard, Asociación Cristiana de Jóvenes.

ITALIA

Torre Pellice: Doctor Eduardo Longo.

práctica a fin de dar mayor solemnidad al acto del Bautismo.

Nacimientos

San Salvador. — El hogar de los esposos Arturo Armand Pilon - Nilda Villalba, ha sido alegrado con la feliz llegada de Bartolomé, nacido el 6 de mayo ppdo.

¡Sinceras felicitaciones!

Colonia Iris. — En Villa Alba los jóvenes esposos Corgatelli - Talmon dieron la bienvenida a su primogénito: un robusto varoncito.

—En Jacinto Aráuz los esposos Juan Daniel Berton y Emma Gonnét han sido alegrados por la llegada de una hermosa nena.

—En el Triángulo los esposos Alfredo Artús y Amelia Tourn se regocijan por la feliz llegada de una nena.

—En la colonia "La Juanita" una criatura ha alegrado el hogar de los esposos Rochon - Chauvie.

¡Que el Señor bendiga abundantemente a estas tiernas criaturas juntamente con sus padres!

Bautismos

Nueva Valdense. — En el templo evangélico de Nueva Valdense, fué bautizado el niño Francisco Iber, en el culto del domingo 19, siendo hijo de Juan E. Ramean y Elsa D. Cairus. Dios bendiga a este pequeño y a sus padres.

Colonia Iris (primer cuatrimestre). — Ibelda Tourn, de Daniel y Juana Farías; Myrna Ethel Stemphélet, de Epifanio y Rosa M. Pontet; Nelson Rochon, de Santiago y Aurora Chauvie; Ruben Alberto Zürbrigk, de Anselmo y Albertina Bonjour; Irma Delta Bonjour, de Enrique y Enriqueta Grill; Edimir Oscar Lehner, de Pablo y Elena M. Gonnét; Aldo Oscar y Nelso Héctor Tourn, de Armando y Celina Velázquez; Otto Orlando Rochon, de Abel y Celina Tourn; Emilia

Berger, de Juan Daniel y Ana Richard; Shirley Irma Colmegna, de Doroteo y Matilde Kühn; Néstor Edilio Martínez, de Santos y Ernestina Gonnét; Doris María Ladrèche, de Camilo y Amalia Chambon; Nora Iris Long, de Dino y Elsa Saccomani; Neldo Manuel Dalmás, de Esteban y Magdalena Talmon; Carlos Valdemar Fraisse, de Carlos José y Amabilia Lirio; Mario Héctor Iturbide, de Eliseo y Celina I. Beasley; Betty Talmon, de Juan y Elsa Dalmás; Darío Néstor Baridon, de Alejo y Emilia Baridon.

Tarariras. — Freddy Levis Baridon, nacido el 15 de julio de 1939, bautizado el 21 de abril de 1940. Jim Ronald Bonjour, nacido el 3 de octubre de 1939, bautizado el 21 de abril de 1940. Nibia Nelly Bonjour, nacida el 25 de agosto de 1939, bautizada el 21 de abril de 1940. Aroldo Miguel Plene, nacido el 19 de noviembre de 1939, bautizado el 28 de abril de 1940.

Riachuelo. — Noris Avondef, nacida el 13 de setiembre de 1940, bautizada el 5 de mayo de 1940.

San Pedro. — Inés Teresa Carro, nacida el 22 de mayo de 1939, bautizada el 28 de abril de 1940. Gülden Reinaldo Carro, nacido el 8 de febrero de 1940, bautizado el 29 de abril de 1940.

Colonia. — Carlos Enzo Benx, nacido el 28 de diciembre de 1937, bautizado el 21 de abril de 1940.

CAMPOS y CASAS:

Tengo para vender campos en Florida, San José, Soriano, Río Negro, Durazno y Colonia. Hay en zonas agrícolas y ganaderas y fracciones desde 50 hectáreas a Estaneias completas. Entre ellas, tengo terrenos en la carretera nacional Montevideo-Colonia, que vendo o permuto. También tengo varias casas en este pueblo, y sitios para vender.

POR CUALQUIER NEGOCIO, CONSULTEME, QUE SERA EN SU PROPIO BENEFICIO

EDUARDO F. VAZQUEZ

Joaquín Suárez — Depto. Colonia
Teléfono 33

Achagaray - Susana Gay. La ceremonia realizó en el templo de Cosmopolita el 24 de mayo pasado. La Coral de la localidad cantó un coro alusivo al acto.

¡Deseamos a los noveles esposos una vida larga y bendecida!

IN MEMORIAM

Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

Colonia Belgrano. — El 1.º de marzo de 1940, en el hospital de San Carlos, después de agravarse rápidamente del mal que lo aquejaba, dejó de existir en este mundo el señor ESTEBAN JANAVEL. Falleció a los 66 años; era natural de Villar Pellice, Italia.

COLONIA IRIS — Los esposos Talmon-Góñ de Villa Alba han tenido el dolor de perder —para esta tierra— a su hijito de pocos días de vida: les acompañamos con nuestra profunda simpatía cristiana en su dolorosa prueba.

Enlaces

En Colonia, el día sábado 18 de mayo ppdo., fué bendecido el enlace de los jóvenes Eduardo Bertalot - Juana Isabel Chevalier. Los noveles esposos forman su hogar en San Juan. ¡Que Dios bendiga el nuevo hogar!

Colonia Valdense. — El 18 de mayo se efectuó el enlace de la señorita M. Lantaret con el joven Héctor Bonnet. Esa ceremonia fué presidida por el señor Juan P. Gonnét.

Cosmopolita. — Pidieron la bendición religiosa de su casamiento los esposos Gisleno

